

STEFANIA CAPONE

## *L'Afrique réinventée ou la construction de la tradition dans les cultes afro-brésiliens*

Les cultes afro-américains sont caractérisés de nos jours par un mouvement de réafricanisation, qui recherche sa légitimité dans une Afrique mythique. Mais cette idée d'Afrique fait l'objet d'une réinterprétation constante. Les ethnologues, qui ont étudié ces cultes, et notamment les cultes afro-brésiliens, ont joué un rôle central dans l'invention d'une tradition, qui semble aujourd'hui être devenue l'enjeu principal de ces phénomènes religieux. L'engagement dans les cultes de la plupart des chercheurs rend encore plus complexes les mécanismes de construction d'un modèle dominant de tradition.

Afro-American cults are characterised these days by a movement towards re-Africanisation, which seeks its legitimacy in mythical Africa. But this idea of Africa is the object of a continuous reinterpretation. Ethnologists which studied these cults, in particular the Afro-Brazilian ones, played a central role in the invention of a tradition which seems to have become the main pivot in these religious phenomena today. Membership in these cults by most of the researchers makes the mechanisms for the construction of a dominant model of tradition even more complex.

Die afro-amerikanischen Kulte tendieren heutzutage zu einer Wiederafrikanisierung, deren Legitimität in einem mythischen Afrika zu suchen ist. Dieses Bild Afrikas unterzieht sich jedoch laufend einer Neuinterpretation. Die Ethnologen, die diese Kulte und hier vor allen Dingen die afro-brasilianischen untersucht haben, haben eine bedeutende Rolle bei der Erfindung der Tradition gespielt, die gegenwärtig der wichtigste Bestandteil dieser religiösen Phänomene zu sein scheint. Die Beteiligung der meisten Wissenschaftler an dieser Kultfindung erschwert die Schaffung eines prägenden Traditionsmodeells.

BARBARA A. MISZTAL

## *How not to deal with the past: lustration in Poland*

Une loi d'épuration a été promulguée en Pologne en 1998. Néanmoins, le rapport au passé y est ambigu et lourd de problèmes non résolus, liés aux modalités de la transition et au nouveau système institutionnel. La force de l'opposition anti-communiste polonaise et sa crédibilité ont en effet permis un compromis avec

l'ancien régime. La souplesse de nombre de nouvelles institutions a favorisé la mise en cause judiciaire du passé sur des bases partisanes. D'où, par contre-coup, une domination de l'espace pour une politique consensuelle et une réduction de la confiance de la société sans les partis, cependant que la demande d'épuration du

système politique ne fait qu'augmenter.

By looking at the history of the Polish lustration — the policy of checking the past of candidates for important positions — this article argues that although the lustration law has been finally passed at the end of 1998,

## RÉSUMÉS

Poland's dealing with the past is still full of unresolved and deeply ambivalent problems due to the nature of its postcommunist transition and the nature of the newly constructed political institutions. These conditions were shaped by the relative strength of the Polish anti-communist opposition, which credibility within the society permitted it to accept a compromise with the old regime. The undetermined character of many of Poland's political institutions have accelerated the use of the issue of retrospective justice in the partisan politics, which in turn has limited the opportunity for

consensual policy, and therefore has reduced societal trust of the political parties, while at the same time increased the demand for the purification of the political system.

Wenn man die Geschichte der polnischen Überprüfung betrachtet — Bewerber auf wichtige Positionen werden seit dem Gesetzesbeschuß von 1998 auf ihre Vergangenheit hin überprüft — so argumentiert dieser Beitrag, dann zeichnet sich Polens Vergangenheitsbewältigung noch immer durch zahlreiche ungelöste und tief ambivalente Probleme aus, die von der

Wende zum Postkommunismus und der Gestalt der neuen politischen Institutionen herrühren. Die relative Stärke der antikommunistischen Opposition Polens hat einen Kompromiß mit dem alten Regime erlaubt. Die vage Definition vieler polnischer Institutionen hat zu einer parteiergreifenden Politik der Vergangenheitsbewältigung geführt und im Gegenzug die Gelegenheit zu einer konsensualen Politik begrenzt. Das Vertrauen der Bevölkerung in die Parteien wurde geschmälert, die Nachfrage nach einer Musterung des politischen Systems gleichzeitig gesteigert.

## A V I E Z E R T U C K E R

### *Paranoids may be persecuted: post-totalitarian retroactive justice*

Dans les démocraties post-totalitaires, à distinguer des post-autoritaires, la justice rétroactive est freinée par la faiblesse de la société civile et l'absence de compétences juridiques. La mise en œuvre limitée des procédures d'épuration et autres sanctions doit être comprise dans le contexte global d'une situation politique de transition. L'exemple à Prague de l'inefficacité de la loi d'épuration met en lumière les ravages infligés aux sociétés post-communistes par la nomenklatura et la police secrète.

Retroactive justice against perpetrators in post-totalitarian, as distinct of post-autoritarian, democracies is constrained by

the absence of human resources for the rule of law and the weakness of civil society. The limited application of lustration and other sanctions in post-communist countries is understood in the context of politics of transition, political actors, motivations, constraints and beliefs. With special attention to the Czech Republic, the ineffectiveness of lustration is exemplified by the damage inflicted on post-communist societies by the nomenklatura and the former secret police.

Die Ausübung einer rückwirkenden Justiz in Demokratien vorwiegend totalitärer Staaten, im

Unterschied zu chemals autoritären Staaten, wird durch den Mangel an juristischem Personal und die Schwäche der Zivilbevölkerung gebremst. Die begrenzte Überprüfung und Anwendung anderer Sanktionen in postkommunistischen Ländern müssen im Kontext der politischen Wende gesehen werden (neue Akteure, Motivationen, Einschränkungen und Werte). Das Beispiel der tschechischen Republik zeigt, daß die Überprüfungen, aufgrund der durch die Nomenklatura und die chemalige Geheimpolizei zugefügten Schäden, in postkommunistischen Gesellschaften fehlgeschlagen.

A N T O N H E M E R I J C K and J E L L E V I S S E R

## *The Dutch model: an obvious candidate for the 'third way'?*

Après l'effacement, temporaire peut-être, du modèle suédois, la réforme de l'État providence hollandais occupe une place de choix dans les commentaires pour tous les politiques à la recherche d'un capitalisme à visage humain. Si le «miracle hollandais» attire l'attention depuis 1995, les changements politiques sur lesquels il repose remontent au début des années 1980 dans les trois domaines liés : les relations industrielles, la sécurité sociale et la politique de lutte contre le chômage. Au début des années 80, la mondialisation conduit à décider une modération des salaires. D'autres réformes suivent notamment pour la sécurité sociale. Plus récemment, pour lutter contre le chômage, un nouvel équilibre entre salaires et revenus de transfert a été recherché et est devenu politiquement possible. L'article montre comment les changements, dans les trois domaines, sont liés et ont chacun créé les conditions pour un changement dans les deux autres. Ainsi l'évolution dans l'un ou l'autre seulement aurait été impossible.

While the progressive European politicians are on the lookout for a new model of 'third way' capitalism with a human face, after the (temporary?) defeat of the Swedish, Dutch welfare state reform occupies a prominent place in many commentaries.

Although it attracted only international attention in the mid-1990s, the 'Dutch miracle' has its basis in policy changes in the early 1980s. For a full explanation of the Dutch experience we must go back at least fifteen years, and study the combination of problem loads, power shifts, institutions, politics and ideas, in three 'tightly coupled' policy domains of the Dutch welfare state: industrial relations, social security, and labour market policy. The return to wage moderation took place in the early followed by a series of reforms in the systems of social security in the late 1980s and early 1990s. From the mid-1990s, finally, the adoption of an active labour market policy stance, in order to enhance overall efficiency and create a new domestic balance between wages and social benefits, gained political currency. In this article we present a stylised narrative of these policy changes—what happened, how it happened and what it meant. We demonstrate that these three policy shifts, although embedded in different corporate actors, were interrelated; they created the conditions and the demand for one another, and neither of these policies could have been successful on its own.

Die holländische Reform des Wohlfahrtsstaates weckt bei allen Politikern, die nach einem neuen Modell des Wohlfahrtsstaates,

dem sogenannten »Dritte Weg Kapitalismus«, Ausschau halten, großes Interesse, besonders seit dem (zeitweiligen?) Scheitern des schwedischen Modells. Das holländische Wunder geht auf Reformen aus den frühen 1980er Jahren zurück, selbst wenn die internationale Öffentlichkeit erst ab 1995 aufmerksam wurde. Eine genaue Untersuchung zeigt, daß drei eng verknüpfte politische Gebiete — industrielle Beziehungen, Gesundheitssystem und Arbeitsmarktpolitik — den holländischen Wohlfahrtsstaat charakterisieren. Das Gehaltsmoderatorium Anfang 1980 ist eine Reaktion auf die veränderte Weltmarktsituation, gefolgt von einer Serie von Gesundheitsreformen in den 1980er und 1990er Jahren. Seit Mitte der 1990er Jahre bildete sich eine Arbeitsmarktpolitik heraus mit dem Ziel allgemeiner Effizienzsteigerung und eines neuen Gleichgewichts zwischen Gehältern und sozialem Gewinn. In diesem Aufsatz beschreiben wir den politischen Werdegang: Auslöser, Entwicklung, Quintessenz. Wir zeigen, daß diese drei politischen Bewegungen, wenn auch aus verschiedenen institutionellen Umfeldern stammend und andere Akteure implizierend, doch in Verbindung stehen: sie haben die Bedingungen und die Nachfrage geschaffen, die alle drei Reformstränge zwingend machte, einen allein aber zum Scheitern verurteilt hätte.

JEAN-PIERRE GROSSEIN

## *Peut-on lire en français l'Éthique protestante et l'esprit du capitalisme ?*

Une analyse scrupuleuse de la traduction française de *L'Éthique protestante et l'esprit du capitalisme* fait apparaître une accumulation d'erreurs qui altèrent gravement l'analyse wébérienne en ses articulations nodales (articulations des relations de causalité et d'affinité, intrication des idées et des intérêts, schèmes de médiation entre croyances et comportements), comme en son dispositif conceptuel central (notions de profession-vocation, de conduite de vie, de confirmation) et jusqu'à son lexique théologique. L'analyse conclut à la nécessité impérieuse d'une nouvelle traduction.

A scrupulous analysis of the French translation of *The Protestant Ethic and the Spirit of Capitalism* reveals an accumulation of errors which seriously alter Weber's analysis in its nodal articulations (articulation of relations of causality and affinity, intrication of ideas and interests, schemes of mediation between beliefs and behaviour). The same problem arises in relation to its central conceptual mechanism (concepts of profession-vocation, of life style, of confirmation) and in relation to its theological lexicon. The analysis concludes with the urgent necessity for a new translation.

Eine gewissenhafte Untersuchung der französischen Übersetzung von »Die protestantische Ethik und der Geist des Kapitalismus« zeigt eine Unzahl von Fehlern auf, die die Webersche Analyse schwerwiegend in ihren Knotenpunkten (Verknüpfung der Beziehungen zwischen Kausalität und Ähnlichkeit, Verstrickung von Ideen und Interessen, Vermittlungsschemata zwischen Glauben und Verhaltensweisen), sowie in ihrem Hauptgedankenbau (Bedeutung von Beruf-Berufung, Lebensweise, Bestätigung) bis hin zu ihrem theologischen Wortschatz verändern. In der Schlussfolgerung wird auf die dringende Notwendigkeit einer Neuübersetzung verwiesen.

JON ELSNER

## *Tocqueville in English*

Les deux livres majeurs de Tocqueville, *La démocratie en Amérique* et *L'ancien régime et la révolution*, ont eu des sorts bien différents en ce qui concerne les traductions anglaises. Celle de Lawrence pour *La démocratie en Amérique* est de bon niveau, malgré quelques effets de rhétorique mais elle res-

pète le sens des mots français et l'histoire. La toute nouvelle traduction publiée par University of Chicago Press a les défauts opposés. Le traducteur a voulu suivre le texte de près mais il accumule les fautes. Il est évident qu'il ne maîtrise ni le français ni l'histoire de France.

Tocqueville's two major works, *Democracy in America* and *The Old regime and the revolution*, have fared very differently in English translation. The Lawrence translation of *Democracy in America* is essentially accurate, except for a handful of mistakes. The classical translation by Gilbert of *The Old*

*Régime*, was excessively free and rhetorical, but did not betray lack of understanding of French language or history. A new translation published by University of Chicago Press suffers from the opposite flaws. While trying to follow the original very closely, the translator got many things wrong because of a demonstrable lack of proficiency in French.

Die zwei wichtigsten Werke Tocquevilles »Über die Demokratie in Amerika« und »Der alte Staat und die Revolution« sind unter zwei verschiedenen Prämissen ins Englische übersetzt worden. Lawrence Übersetzung von »Über die Demokratie in Amerika« ist im Großen und Ganzen korrekt, abgesehen von ein paar Fehlern. Die klassische Übersetzung von Gilbert des Werkes »Der alte Staat und die Revolu-

tion« war eine freie und rhetorische, jedoch vom Verständnis der französischen Sprache und Geschichte geprägt. Die Neuübersetzung, veröffentlicht vom University of Chicago Press, leidet unter den gegenteiligen Mängeln. Sie bleibt dem Original sehr treu, doch ist dem Übersetzer manches mißtraten, weil es ihm ganz eindeutig am Verständnis fürs Französische mangelt.

## PASCAL BOUCHERY

## *Interpréter l'exception. Une société qui questionne l'anthropologie de la parenté*

Exceptionnelle par le fait que le mariage y occupe une place marginale et parce que le concept de l'affinité apparaît absent, l'organisation sociale des Na de Chine pose des questions fondamentales à l'anthropologie de la parenté. Pour Cai Hua celle-ci apparaît de nature à remettre en cause l'universalité du mariage, la définition de la famille élémentaire de Radcliffe-Brown et la théorie de l'alliance de Lévi-Strauss. L'argumentation repose toutefois sur un présupposé théorique, lequel interprète la présence résiduelle du mariage uniquement comme le résultat d'un emprunt culturel et pose comme principe l'absence originelle de l'institution dans cette société.

The social organisation of the Na of China is exceptional in that marriage occupies a marginal place and the concept of kinship appears to be absent. This poses fundamental questions for the anthropology of kinship. For Cai Hua this puts into question the universality of marriage, Radcliffe-Brown's definition of the elementary family, and Lévi-Strauss' theory of alliance. The article is based on the theoretical presupposition which interprets the residual presence of marriage solely as the result of cultural borrowing and provides as a principle the original absence of the institution in this society.

Außergewöhnlich, weil die Ehe einen geringen Platz einnimmt und das Konzept der Zuneigung zu fehlen scheint, stellt die Gesellschaftsstruktur der Na in China fundamentale Fragen an die Verwandtschaftsanthropologie. Laut Cai Hua scheint sie die Universalität der Ehe, die elementare Familiendefinition von Radcliffe-Brown und die Bindungstheorie von Lévi-Strauss zu widerlegen. Die Argumentation basiert auf der theoretischen Behauptung, daß die Heirat ein Ergebnis des Kulturreises ist und legt das Prinzip zugrunde, daß diese Gesellschaft von Anfang an die Institution Ehe ignorierte.

RONALD BEINER

## *1989: Nationalism, internationalism and the Nairn-Hobsbawm debate*

L'étonnante remontée du nationalisme dans plusieurs régions de l'Europe invite à reprendre l'étude des questions normatives posées par les politiques à l'endroit du nationalisme. D'où l'intérêt de reprendre le débat théorique des années 70 entre deux néomarxistes anglais, Tom Nairn et Eric Hobsbawm. Ernest Gellner sera mentionné en tant qu'il a fortement influencé Nairn, encore qu'il ait été loin de l'enthousiasme nationaliste de ce dernier. La conclusion, réponse à Gellner, est qu'aucun apport sociologique ne dispensera de l'obligation de discuter au plan des valeurs les problèmes posés par le nationalisme.

With the astonishing resurgence of nationalism in various parts of Europe subsequent of the end of the Cold War, attention has once again been focused on

the normative issues posed by the politics of nationalism. This article wrestles with some of these normative issues by reviewing a profound theoretical dialogue conducted between two British neo-Marxists, Tom Nairn and Eric Hobsbawm, going back to the 1970s. The article also gives some attention to Ernest Gellner's sociology of nationalism, which heavily influences Nairn's sociological understanding of nationalism (though Gellner in no way shares Nairn's enthusiasm for neo-nationalist movements). The article concludes, in response to Gellner, that no amount of sociology can relieve us of the obligation to engage at the normative level with the challenges posed by nationalism.

Seit dem Ende des Kalten Kriegs gewinnt der Nationalismus in

weiten Teilen Europas an Zulauf und das Interesse gilt erneut der normativen Problematik nationalstaatlicher Politiken. Dieser Beitrag geht ein paar althergebrachte normative Fragestellungen an, in dem er die theoretische Debatte der 1970er Jahre zweier britischer Neomarxisten, Tom Nairn und Eric Hobsbawm, neu beleuchtet. Er widmet sich außerdem Ernest Gellners nationalstaatlicher Soziologie, die Nairns Verständnis vom Nationalstaat stark beeinflusst hat (wenngleich Gellner keineswegs Nairns Begeisterung für die jüngere nationalstaatliche Bewegung teilt). Der Aufsatz schließt mit den Worten, daß in Antwort auf Gellner ein soziologischer Ansatz auf keinen Fall die normativen Untersuchungen des Nationalismus und seiner Herausforderungen ersetzen kann.

# ● EUROPEAN JOURNAL OF SOCIOLOGY ●

- |   |  |
|---|--|
| I 1 Industrial Society and Representative Government.                   | XX 1 Hidden God, visible cleric.   |
| 2 À la recherche des classes perdues.                                   | 2 Auslese in der Kulturgeschichte.                                       |
| II 1 Le sabre et la loi.  | XXI 1 Capitalism and the Rite of Religion.                               |
| III 1-2 Université im Umbau : Anpassung oder Widerstand ?               | 2 Racines aristocratiques de la démocratie.                              |
| IV 1 In Quest of Political Participation.                               | XXII 1 Michelis and his critics.   |
| 2 Trois études sur la science.  | 2 Comprendre les cas extrêmes.   |
| V 1 Organisation der Macht, Macht der Organisation.                     | XXIII 1 Soziologische Selbstbespiegelung.                                |
| 2 Tocqueville, Marx, Weber.   | XXIV 1 Overt and Covert Politics clients, factieux, brigands.            |
| VI 1 Simulation in Sociology.   | 2 Unnecessary Revolution.  |
| 2 Armed Forces and Society in Western Europe.                           | XXV 1 Auslese durch Erziehung oder Technik ?                             |
| VII 1 Alienation et structure or Conscience and Consciousness.          | 2 Tending the roots : nationalism and populism.                          |
| 2 On Suicide.   | XXVI 1 Nécessité de la vie politique.                                    |
| VIII 1 Paradoxes of Transitional Societies.                             | 2 Le mythe du mythe.   |
| 2 Sympathy for Alien Concepts.  | XXVII 1 Caste, feudality, nation.  |
| IX 1 Weber et Durkheim : le solitaire et le chef d'école.               | 2 in nouveau, vieilles sortes.   |
| 2 Zur Problematik des Modernisierung or The Concept of Modernity.       | XXVIII 1 Über politisches Handeln.                                       |
| X 1 Survivances et permanences or Continuity and Re-enactment.          | 2 Liberalism: a communitarian critique.                                  |
| 2 Myths and Mass Media.   | XXIX 1 (a) Le pouvoir et l'entreprise.<br>(b) An enquiry into patronage. |
| XI 1 La planification dans des nations du tiers monde : bilan critique. | 2 "Homes fit for heroes".  |
| 2 La foi et les mœurs or Faith and Morals.                              | XXX 1 Allégeances en exil.   |
| XII 1 Permanent non-Revolution.   | 2 Sentiments moraux, effets sociaux.                                     |
| 2 Reflections on Durkheim.  | XXXI 1 New challenges to justice.  |
| XIII 1 Permanent non-Revolution (continued).                            | 2 Regional autonomy : marginalization, integration & democracy.          |
| 2 "A Sack of Potatoes"?   | XXXII 1 The puzzling scope of rationality.                               |
| XIV 1 The Political Elite, British and French.                          | 2 Citizenship and social bonds.  |
| 2 Tantum Religio...   | XXXIII 1 Society and democracy in Eastern Europe.                        |
| XV 1 Faith and Power.   | 2 The social construction of self-interest.                              |
| 2 Citoyens armés, prétoriens désarmés.                                  | XXXIV 1 The weight of the past.  |
| XVI 1 Observer's Analysis of Caste and Clientele.                       | 2 Our Scottish Ancestors.  |
| 2 From Madness to Mental Illness.                                       | XXXV 1 Max Weber : Semantic Distortions.                                 |
| XVII 1 Structure and Interest.  | 2 L'étranger et l'infidèle.  |
| 2 Professions avec ou sans compétence.                                  | XXXVI 1 Threats and bluffs in East European transitions.                 |
| XVIII 1 Might and Rite.   | 2 L'âme russe.   |
| 2 Whither the unwithered state.   | XXXVII 1 Postcommunism : negation of the negation.                       |
| XIX 1 Le prix moral de l'égalité.                                       | 2 Exclus et prolétaires.   |
| 2 Sociologie de la science.   | XXXVIII 1 Gehen, Bleiben, Kommen.  |
|   | 2 Interdits comparés.  |
|   | XXXIX 1 Making credible commitments.                                     |
|   | 2 Présence de l'au-delà.   |
|   | XL 1 Lustration.   |

Volumes 1-29 are available from Swets and Zeitlinger, Heereweg 347, PO Box 810, 2160 SZ Lisse, Holland.

Volumes 30-40 are available from Cambridge University Press, £74.00 each.

IMPRIMERIE F. PAILLART

ABBEVILLE

ISSN 0003-9756

Le gérant : JACQUES LAUTMAN

*Printed in France*

*Revue française de sociologie*

publiée avec le concours du  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE  
et de l'INSTITUT DE RECHERCHE SUR LES SOCIÉTÉS CONTEMPORAINES

OCTOBRE-DÉCEMBRE 1998, XXXIX-4

ISBN 2-7080-0895-1

- |   |  |
|---|--|
| <b>La citoyenneté à l'école :<br/>vers la définition<br/>d'une problématique sociologique</b>   | Anne BARRÈRE<br>Danilo MARTUCCELLI                       |
| <b>Comment l'écrit travaille l'organisation :<br/>le cas des normes Iso 9000</b>  | Franck COCHOY<br>Jean-Pierre GAREL<br>Gilbert de TERSSAC |
| <b>Le partage des connaissances<br/>dans les réseaux scientifiques :<br/>l'invention de règles de « bonne conduite »<br/>par les chercheurs</b> | Maurice CASSIER  |
| <b>La controverse entre organicisme et vitalisme :<br/>étude de sociologie des sciences</b>   | Dominique RAYNAUD  |
| <b>Le récit des conditions d'enquête :<br/>exploiter l'information<br/>en connaissance de cause</b>   | Daniel BIZEUL  |

LES LIVRES

<i>Abonnements :</i>	L'ordre et le paiement sont à adresser directement à : Éditions OPHRYS BP 87 05003 GAP Cedex – CCP Marseille 636 09 E
	<i>Tarif 1999 : L'abonnement (4 numéros) France ..... 400 F Étranger ..... 480 F</i>
<i>Vente au numéro :</i>	Soit par correspondance auprès de : Éditions OPHRYS – BP 87 05003 GAP Cedex
	Soit auprès des librairies universitaires
	Le numéro ..... 125 F

# Annales

*Histoire, Sciences Sociales*

**Fondateurs : Lucien FEBVRE et Marc BLOCH. Directeur : Fernand BRAUDEL**

Revue bimestrielle publiée depuis 1929 par l'École des Hautes Études en Sciences Sociales  
avec le concours du Centre National de la Recherche Scientifique

53<sup>e</sup> ANNÉE — N° 6

NOVEMBRE-DÉCEMBRE 1998

## L'IDÉE RÉPUBLICAINE

Mona OZOUF, L'idée républicaine et l'interprétation du passé national

## LA BOURGEOISIE BRITANNIQUE AU 19<sup>e</sup> SIÈCLE

Geoffrey CROSSICK, La bourgeoisie britannique au 19<sup>e</sup> siècle.  
Recherches, approches, problématiques

## TRANSMETTRE LA FOI AU MOYEN AGE

Éric PALAZZO, Foi et croyance au Moyen Age. Les médiations liturgiques

Danièle ALEXANDRE-BIDON, Une foi en deux ou trois dimensions ?  
Images et objets du faire croire à l'usage des laïcs

Marie Anne POLO DE BEAULIEU, Le « lundi des Trépassés ». Création,  
diffusion et réception d'un rituel

Jean-Marie SANSTERRE, Attitudes occidentales à l'égard des miracles  
d'images dans le Haut Moyen Age

## VIOLENCE ET SORCELLERIE. ANTHROPOLOGIE ET HISTOIRE

Philippe BUC, A propos de *Communities of Violence* de David Nirenberg (note critique)

Peter GESCHIERE, Sorcellerie et modernité. Les enjeux des nouveaux  
procès de sorcellerie au Cameroun

## *Religion et spiritualité médiévales* (comptes rendus)

---

RÉDACTION : 54, boulevard Raspail, 75006 PARIS

### ABONNEMENTS 1999

	France	Étranger
Particuliers/Individuals	<input type="checkbox"/> 488 FF	<input type="checkbox"/> 620 FF
Institutions/Institutions	<input type="checkbox"/> 570 FF	<input type="checkbox"/> 695 FF
Étudiants/Students	<input type="checkbox"/> 320 FF	

Les abonnements doivent être souscrits auprès de  
*Send your order and payment to the order of:*

COLIN-ABONNEMENTS - F 75704 PARIS CEDEX 13

Tél. : 01.45.87.53.83 - Fax : 01.43.37.53.00 - Numéro Vert : 0800 032 032.

# SOCIOLOGIE ET CONNAISSANCE

## NOUVELLES APPROCHES COGNITIVES

*Coordonné par  
Anni Borzeix, Alban Bouvier, Patrick Pharo*

Les discussions suscitées ces dernières années par les sciences cognitives ont remis au premier plan la question des rapports de la connaissance humaine à son environnement. De nombreux théoriciens ont supposé que la connaissance pouvait avoir des causes naturelles, au même titre que les autres phénomènes de la nature. Ce genre de supposition interpelle les sociologues car ils disposent d'une tradition théorique qui les conduit plutôt à défendre l'idée d'une autonomie de la culture et des raisons humaines par rapport aux mécanismes naturels. La sociologie de la connaissance est-elle en mesure de proposer un éclairage original sur les hypothèses des sciences cognitives ? Doit-elle reformuler certaines de ses approches pour tenir compte de l'apport de ces sciences ? Telles sont les questions sur lesquelles cet ouvrage, conçu à partir des travaux des Journées annuelles de la Société française de sociologie (Paris, Sorbonne, 5 et 6 octobre 1995), propose une réflexion. On y trouvera notamment les contributions de quelques-uns des sociologues qui, en France, ont manifesté le plus d'intérêt critique face à l'émergence contemporaine des sciences cognitives.



15,5 x 24 - 296 pages

### BON DE COMMANDE

à remettre à : CNRS EDITIONS 15, rue Malebranche 75005 Paris

NOM ..... PRENOM .....

ADRESSE .....

CODE POSTAL ..... VILLE .....

PAYS .....

ISBN	TITRE	Qté	P.U.	Total
05553-9	Sociologie et connaissance	.....	150 FF	.....

Ci-joint mon règlement de ..... FF par chèque à l'ordre de CNRS EDITIONS  
 Chèque bancaire  C.C.P.

Port par ouvrage : France 30FF - Etranger 35FF

Frais de Port .....

Je vous autorise à débiter mon compte N° ..... Date de validité de ma carte .....

Carte bleue  Eurocard  Mastercard

Date ..... SIGNATURE :

TOTAL .....

# INQUIRY

An Interdisciplinary Journal of Philosophy

**EDITOR: ALASTAIR HANNAY**

INQUIRY was founded in 1958 by Arne Næss. The journal publishes scholarly articles, discussions, and reviews in all areas of philosophy.

INQUIRY's contributors have included influential authors such as A.J. Ayer, Richard B. Brandt, C.D. Broad, Donald T. Campbell, Stanley Cavell, G.A. Cohen, Donald Davidson, Hubert L. Dreyfus, Michael Dummett, Jon Elster, H.J. Eysenck, Paul K. Feyerabend, J.A. Fodor, Jürgen Habermas, Alasdair MacIntyre, W.V. Quine, Stanley Rosen, John R. Searle, Herbert A. Simon, Quentin Skinner, Charles Taylor and Peter Winch.

It is editorial policy regularly to include "round tables" on special themes and significant new books. INQUIRY has a general aim of presenting problems from an integrative perspective to which both specialists from various academic fields and non-specialists may have critical access. Issued quarterly.



**SCANDINAVIAN UNIVERSITY PRESS**  
Oslo, Stockholm, Copenhagen, Oxford, Boston

Order subscription from Scandinavian University Press, P.O. Box 2959 Tøyen, N-0608 Oslo, Norway,  
Tel: +47 22 57 54 00, Fax: +47 22 57 53 53, E-mail: [subscription@scup.no](mailto:subscription@scup.no). <http://www.scup.no>  
or Scandinavian University Press North America, 875 Massachusetts Avenue,  
Ste. 84, Cambridge, MA 02139 USA, Toll free: 800 498 2877, Fax: 617 354 6875.

Please enter my subscription to INQUIRY, starting with No.1, 1999. ISSN 0020-174X.  
4 issues per year. Postage included. Airspeed delivery worldwide. Prepayment required.

**SUBSCRIPTION RATES**

- Private subscription US\$ 69                               Institutional subscription US\$ 149  
NOK 370 in the Nordic countries.                              NOK 810 in the Nordic countries.
- Please send me a FREE sample copy of INQUIRY

**PLEASE TICK ONE BOX:**

- Cheque enclosed     Send invoice     VISA     Eurocard     Diners     AmEx     Mastercard

Card No:  Expiry date:

Make the cheque payable to Scandinavian University Press and staple it to your order form.

Name / Address :

Signature:  Date:

108XYZ

# Current Sociology

Now available electronically  
for institutions

An Official Journal of the  
International Sociological Association

Edited by Susan McDaniel  
University of Alberta, Canada

An official journal of the ISA since 1952, *Current Sociology* is one of the oldest and most widely cited sociology journals in the world, publishing long 'Trend Reports' in all areas of sociology -- theories, methods, concepts, substantive research and national/regional developments.

These Trend Reports have covered topics of growing importance within the discipline, such as the sociology of law, economic sociology, sociology of popular culture, sociology of time, and youth and society. The aim has been to analyze ongoing controversies and new

tendencies, sketch desirable lines of future work, and provide extensive bibliographies.

In September 1997, when Susan McDaniel took over as Editor, *Current Sociology* began its relaunch as a peer-reviewed quarterly.

Now, in addition to the trend reports, the journal is soliciting shorter articles reviewing emergent and challenging issues: substantive, conceptual, theoretical and methodological. Its interest will be specifically in developments and controversies in fields and areas of sociological inquiry.

**Published quarterly**  
**ISSN: 0011-3921**

## Order Form for New Subscribers - Subscribe at the Introductory Rate



**SAGE Publications, 6 Bonhill Street, London EC2A 4PU, UK**

Subscription Hotline +44 (0)171 330 1266 / Email: subscription@sagepub.co.uk

USA orders to be sent to:

**PO Box 5096, Thousand Oaks, CA 91359**

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

8J01

Yes! I want to subscribe to **Current Sociology** starting with Volume 47 (1999)

**Introductory Rate for Individuals**  
£35/\$56 (Usual Rate £44/\$70)

**Institutional Rate** £174/\$278

### Methods of Payment

I enclose a cheque (made payable to **SAGE Publications Ltd**) for: \_\_\_\_\_

Please invoice my credit card

Mastercard  Visa Amount: \_\_\_\_\_

Card No: \_\_\_\_\_

Expiry Date: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_ Date: / /

**SAGE Publications Online: <http://www.sagepub.co.uk>**

Now available electronically for institutions

# INTERNATIONAL SOCIOLOGY



An official journal of the International Sociological Association

Edited by **Roberto Cipriani**

*University of Rome, Italy*

(from 1999 the journal will be edited  
by **Said Amir Arjomand** *State University  
of New York at Stony Brook*)

'an excellent way of keeping in touch  
with the diverse currents of world  
sociology' - **Immanuel Wallerstein**

'one of the most unambiguously  
positive results of cultural globalization'  
- **Jeffrey C Alexander**

**Published quarterly:**  
**March, June, September, December**  
**ISSN: 0268-5809**

*International Sociology* was launched to  
transcend national boundaries, to  
enrich understanding of the discipline  
and to provide a global perspective on  
important issues of interest to  
sociologists throughout the world.

The journal draws together work of  
cross-cultural relevance from the  
international community of  
sociologists, focusing on fundamental  
issues of theory and method, and on  
new directions in empirical research.  
Articles come from all branches of the  
discipline and from all regions of the  
world.

## Order Form for New Subscribers - Subscribe at the Introductory Rate



**SAGE Publications, 6 Bonhill Street, London EC2A 4PU, UK**

Subscription Hotline +44 (0)171 330 1266 / Email: [subscription@sagepub.co.uk](mailto:subscription@sagepub.co.uk)

USA orders to be sent to:

**PO Box 5096, Thousand Oaks, CA 91359**

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ 8J01

Yes! I want to subscribe to **International  
Sociology** starting with Volume 14 (1999)

**Introductory Rate for Individuals**  
£31/\$49 (Usual Rate £39/\$62)

**Institutional Rate** £150/\$240

### Methods of Payment

I enclose a cheque (made payable  
to **SAGE Publications Ltd**) for: \_\_\_\_\_

Please invoice my credit card

Mastercard  Visa Amount: \_\_\_\_\_

Card No: \_\_\_\_\_

Expiry Date: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_ Date: / /

**SAGE Publications Online: <http://www.sagepub.co.uk>**

# TABLE QUINQUENNIALE

## DES TOMES XXXI À XXXV

### 1990 - 1994

- A R J O M A N D**, Saïd Amir.  
Constitution and the struggle for political order. A study in the modernization of political traditions, XXXIII 1.
- B A C H**, Maurizio.  
Individualism and legitimization: paradoxes and perspectives on the political sociology of Émile Durkheim, XXXI 1.
- B O D E M A N N**, Y. Michal.  
Priests, Prophets, Jews and Germans: the political basis of Max Weber's conception of ethno-national solidarities, XXXIV 2.
- B O È N E**, Bernard.  
How 'unique' should the military be? A review of representative literature and outline of a synthetic formulation, XXXI 1.
- B O O T H**, William J.  
Pandora's jar: scarcity and the standard of living in classical Greek economic theory, XXXV 2.
- B Ö R Ö C Z**, József.  
Simulating the great transformation: property change under prolonged informality in Hungary, XXXIV 1.
- C E P L**, Vojtech.  
Retribution and restitution in Czechoslovakia, XXXIII 1.
- C O E N E N - H U T T E R**, Josette, Jean KELLERHALS & Marianne MODAK.  
Justice and the family. An explanatory analysis, XXXI 1.
- D É C H A U X**, Jean-Hughes.  
N. Elias et P. Bourdieu: analyse conceptuelle comparée, XXXIV 2.  
Structures de parenté et sociétés paysannes : deux points de vue et des suggestions pour une sociologie de la parenté dans les sociétés urbaines, XXXII 1.
- D O U G L A S**, Mary.  
The stranger in the Bible, XXXV 2.
- D U F F Y T O F T**, Monica & David P. MCINTYRE.  
Adoption as an issue of local justice, XXXIII 1.
- E L S T E R**, Jon.  
Local justice, XXXI 1.  
Rationality and social norms, XXXII 1.
- E R I K S S O N**, Björn.  
Small events-big events. A note on the abstraction of causality, XXXI 2.  
The first formulation of sociology. A discursive innovation of the 18th century, XXXIV 2.
- E R N S T**, John & Michael MULKA Y.  
The changing profile of social death, XXXII 1.
- E T Z I O N I - H A L E V Y**, Eva.  
The democratic-elite theory: stabilization versus breakdown of democracy, XXXI 2.
- F E I G E**, Michael & Luis RONIGER.  
From pioneer to freier. The changing models of generalized exchange in Israel, XXXIII 2.
- F O U R N I E R**, Marcel.  
Marcel Mauss ou le don de soi, XXXIV 2.
- F R E E M A N**, Michael.  
Religion, nationalism and genocide: ancient Judaism revisited, XXXV 2.
- G A L L I E**, Duncan & Carolyn VOGLER.  
Labour market deprivation, welfare and collectivism, XXXI 1.
- G A M B E T T A**, Diego.  
Godfather's gossip, XXXV 2.  
'In the beginning was the Word...'. The symbols of the mafia, XXXII 1.
- G A R D I N**, Jean-Claude.  
Les embarras du naturel: à propos de J.-C. Passeron, *Le raisonnement sociologique : l'espace non poppérien du raisonnement naturel*, XXXIV 1.
- G E I S M A N N**, Georg.  
Der Berliner Antisemitismusstreit und die Abdankung der rechtlich-praktischen Vernunft, XXXIV 1.

- G H O S H, Peter.**  
Some problems with Talcott Parsons' version of 'The Protestant Ethic', XXXV 1.
- G I V E N, James.**  
Autonomy, integration, and marginalization in the construction of medieval states: a comparison of Gwynedd and Languedoc under outside rule, XXXI 2.
- G O D I N H O, Vitorino, Magalhães.**  
Entre mythe et utopie: les grandes découvertes. La construction de l'espace et l'invention de l'humanité aux XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles, XXXII 1.
- G R O S S B Y, Steven.**  
Religion and nationality in Antiquity: the worship of Yahweh and ancient Israel, XXXII 2.
- H A N Y U, Tatsuro.**  
Max Webers Quellenbehandlung in der «Protestantischen Ethik». Der «Berufs»-Begriff, XXXV 1.
- H E R P I N, Nicolas.**  
Le don de sperme. Les problèmes de justice distributive que pose l'insémination artificielle avec donneur, XXXI 1.
- J A C Q U I N, Daniel.**  
L'objection de conscience en France. Figures d'acteurs, XXXI 2.
- K A P T E Y N, Paul.**  
Civilization under negotiation. The treaty of Schengen, XXXII 2.
- K A U F M A N N, Jean-Claude.**  
Nuptialité ou conjugalité? Critique d'un indicateur et état des évolutions conjugales en Europe, XXXV 1.
- K E L L E R H A L S, Jean, Josette COENEN-HUTHER & Marianne MODAK.**  
Justice and the family. An explanatory analysis, XXXI 1.
- K E L L E R H A L S, Jean, Cléopâtre MONTANDON, Gilbert RITSCHARD.**  
Social status, types of family interaction and educational styles, XXXIII 2.
- K I M M E R L I N G, Baruch.**  
Patterns of militarism in Israel, XXXIV 2.
- K N I G H T, John.**  
The temple, the town-office and the migrant: demographic pluralism in rural Japan, XXXV 1.
- K R I E K E N, Robert van.**  
The organization of the soul: Elias and Foucault on discipline and the self, XXXI 2.
- L A M B E R T I, Jean-Claude.**  
Montesquieu in America, XXXII 1.
- L E P O I N T E, Éric.**  
Alertes et décisions, XXXII 2.
- L E V I, Margaret.**  
Are there limits to rationality?, XXXII 1.
- L O V E, John T.**  
Developmentalism in Max Weber's sociology of religion: a critique of F.H. Tenbruck, XXXIV 2.
- L U K E S, Steven.**  
The rationality of norms, XXXII 1.
- M C I N T Y R E, David P. & Monica DUFFY TOFT.**  
Adoption as an issue local justice, XXXIII 1.
- M A R Q U A N D, David.**  
Civic republicans and liberal individualists: the case of Britain, XXXII 2.
- M E A D W E L L, Hudson.**  
The politics of language: Republican values and Breton identity, XXXI 2.
- M I L L E R, Max.**  
Discourse and morality. Two case studies of social conflicts in a segmentary and a functionally differentiated society, XXXIII 1.
- M I S Z T A L, Barbara A.**  
Must Eastern Europe follow the Latin American way?, XXXIII 1.
- M O D A K, Marianne, Jean KELLERHALS & Josette COENEN-HUTHER.**  
Justice and the family. An explanatory analysis, XXXI 1.
- M O E S S I N G E R, Pierre.**  
Tentative de clarification de la théorie de Bourdieu, XXXV 2.
- M O K R Z Y C K I, Edmund.**  
Socialism after socialism, XXXIV 1.
- M O N T A N D O N, Cléopâtre, Jean KELLERHALS, Gilbert RITSCHARD.**  
Social status, types of family interaction and educational styles, XXXIII 2.
- M U L K A Y, Michael & John ERNST.**  
The changing profile of social death, XXXII 1.
- M Ü L L E R, Klaus.**  
'Modernising' Eastern Europe: theoretical problems and political dilemmas, XXXIII 1.

- NICOLAS, Guy.**  
Recompositions sacrificielles au Nigeria contemporain, XXXII 2.
- OFFE, Claus.**  
Coming to terms with past injustices, XXXIII 1.  
The puzzling scope of rationality, XXXII 1.
- OTTOW, Raimund.**  
*Power follows property*. Zu einen Topos der britischen politischen Herrschaftssoziologie im 17/18 Jahrhundert, XXXIV 2.
- OUATTARA, Ibrahim.**  
Critique de l'interprétation habermassienne du concept wébérian de rationalité, XXXV 2.
- PABL, Ray E.**  
The search for social cohesion: from Durkheim to the European Commission, XXXII 2.
- PARDO, Italo.**  
'Living' the house, 'feeling' the house: Neapolitan issues in thought, organization and structure, XXXIII 2.
- PETERSEN, Roger.**  
A community-based theory of rebellion, XXXIV 1.
- POLLACK, Detlef.**  
Sozialstruktur und Mentalität in Ostdeutschland, XXXII 2.
- RAVIOT, Jean-Robert.**  
Territoire et ethnicité au Tatarstan. Une ancienne république soviétique en quête d'une identité, XXXIV 2.
- RITSCHARD, Gilbert, Jean KELLERHALS, Cléopâtre MONTANDON.**  
Social status, types of family interaction and educational styles, XXXIII 2.
- RONIGER, Luis & Michael FEGGE.**  
From pioneer to freier. The changing models of generalized exchange in Israel, XXXIII 2.
- RUNCIMAN, W.G.**  
Are there any irrational beliefs?, XXXII 2.
- RUSCONI, Gian Enrico.**  
Will Italy remain a nation?, XXXIV 2.
- STAUTH, Georg.**  
Nietzsche, Weber and the affirmative sociology of culture, XXXIII 2.
- STEINER, Philippe.**  
*L'Année sociologique* et la réception de l'œuvre de Max Weber, XXXIII 2.
- STEPAN, Alfred.**  
When democracy and the Nation-state are competing logics: reflections on Estonia, XXXV 1.
- SWEDEBERG, Richard.**  
Can capitalism survive? Schumpeter's answer and its relevance for new institutional economics, XXXIII 2.  
Saint-Simon's vision of a united Europe, XXXV 1.
- THEOBALD, Robin.**  
On the survival of patronage in developed societies, XXXIII 1.
- TREBINJAC, Sabine.**  
« Que cent chante rivalisent, qu'une musique éclosse ». Etude sur le traditionalisme d'Etat en Chine, XXXI 1.
- TRIGANO, Shmuel.**  
Le concept de communauté comme catégorie de définition du judaïsme français, XXXV 1.
- TURNER, Ralph H.**  
The use and misuse of rational models in collective behavior and social psychology, XXXII 1.
- VARERE, Federico.**  
Is Sicily the future of Russia? Private protection and the rise of the Russian Mafia, XXXV 2.
- VOGLER, Carolyn & Duncan GALLIE.**  
Labour market deprivation, welfare and collectivism, XXXI 1.
- WILTERDINK, Nico.**  
An examination of European and national identity, XXXIV 1.
- YU, Shuo.**  
L'introduction de la philosophie de la logique en Chine, XXXIV 1.  
Mise en scène des relations lors d'un banquet chinois, XXXIV 1.

ISSN 0003-9756  
May 1999

C A M B R I D G E U N I V E R S I T Y P R E S S  
The Pitt Building, Trumpington Street, Cambridge CB2 1RP  
40 West 20th Street, New York NY 10011-4211, USA  
10 Stamford Road, Melbourne, Victoria 3166, Australia